

# Rethinking Japanese Feminisms

EDITED BY

*Julia C. Bullock, Ayako Kano,  
and James Welker*



University of Hawai'i Press  
Honolulu

# Contents

*Acknowledgments*      vii

*Introduction*      1

—*Julia C. Bullock, Ayako Kano, and James Welker*

## PART I    Rethinking Activism and Activists

- 1    Women's Rights as Proletarian Rights: Yamakawa Kikue,  
Suffrage, and the "Dawn of Liberation"      15  
—*Elyssa Faison*
- 2    From "Motherhood in the Interest of the State" to Motherhood  
in the Interest of Mothers: Rethinking the First Mothers'  
Congress      34  
—*Hillary Maxson*
- 3    From Women's Liberation to Lesbian Feminism in Japan:  
*Rezubian Feminizumu* within and beyond the *Ūman Ribu*  
Movement in the 1970s and 1980s      50  
—*James Welker*
- 4    The Mainstreaming of Feminism and the Politics of Backlash in  
Twenty-First-Century Japan      68  
—*Tomomi Yamaguchi*

## PART II    Rethinking Education and Employment

- 5    Coeducation in the Age of "Good Wife, Wise Mother": Koizumi  
Ikuko's Quest for "Equality of Opportunity"      89  
—*Julia C. Bullock*
- 6    Flower Empowerment: Rethinking Japan's Traditional Arts as  
Women's Labor      103  
—*Nancy Stalker*

7	Liberating Work in the Tourist Industry	119
	—Chris McMorran	
PART III Rethinking Literature and the Arts		
8	Seeing Double: The Feminism of Ambiguity in the Art of Takabatake Kashō	133
	—Leslie Winston	
9	Feminist Acts of Reading: Ariyoshi Sawako, Sono Ayako, and the Lived Experience of Women in Japan	154
	—Barbara Hartley	
10	Dangerous Women and Dangerous Stories: Gendered Narration in Kirino Natsuo's <i>Grotesque</i> and <i>Real World</i>	170
	—Kathryn Hemmann	
PART IV Rethinking Boundaries		
11	Yamakawa Kikue and Edward Carpenter: Translation, Affiliation, and Queer Internationalism	187
	—Sarah Frederick	
12	Rethinking Japanese Feminism and the Lessons of <i>Ūman Ribū</i> : Toward a Praxis of Critical Transnational Feminism	205
	—Setsu Shigematsu	
13	Toward Postcolonial Feminist Subjectivity: Korean Women's Redress Movement for "Comfort Women"	230
	—Akwi Seo	
14	Takemura Kazuko: On Friendship and the Queering of American and Japanese Studies	251
	—J. Keith Vincent	
CONCLUSION	On Rethinking Japanese Feminisms	267
	—Ayako Kano	
	Contributors	283
	Index	289